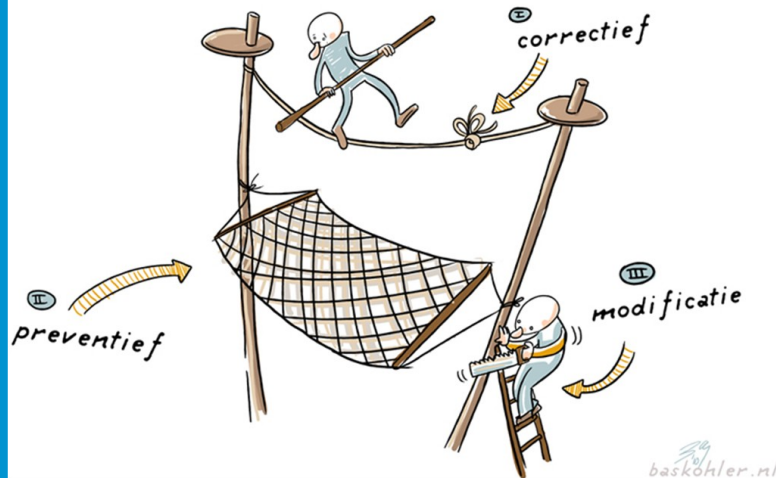


Waarom onderhoud?

3 types Maintenance:



Omdat u wilt zorgen dat het werkt.

... en blijft werken.

Gildestraat 5
1704 AG Heerhugowaard
T +31 (0)72 572 65 25
F +31 (0)72 572 03 50
E info@traduco.nl
I www.traduco.nl

Traduco werkt vanuit
Heerhugowaard en
Zierikzee

Indien u niet meer
geïnteresseerd bent in het
ontvangen van onze
nieuwsbrief, kunt u dit
aangeven met een kort
mailtje naar
info@traduco.nl.
Wij zullen u dan van de
mailinglijst verwijderen.



Offshore Energy 11

Door: Marc Grootte Woortmann—Vestigingsmanager Traduco Zuidwest

Op 11 en 12 oktober 2011 presenteert Traduco zich tijdens Offshore Energy 11 in de RAI Amsterdam op stand 372. Offshore Energy 2011 richt zich op de offshore, olie-, gas- en windsector; sectoren met een enorm groeipotentieel. Sectoren waarin grote investeringen worden gedaan die optimaal moeten presteren.



Wij bieden bezoekers de mogelijkheid kennis te maken met Traduco als deskundig adviesbureau op het competentiegebied Asset Management: Met uw fysieke assets de beste kosten-batenverhouding creëren gedurende de hele levensloop van uw installatie. Asset Management biedt u de mogelijkheid op een gedegen en onderbouwde manier hierover besluitvorming te laten plaatsvinden. Wij brengen voor u en met u de processen, systemen en organisatie op het gewenste niveau. Een niveau dat noodzakelijk is om op de meest kostenefficiënte manier uw assets te ontwerpen, te bouwen, te gebruiken en te onderhouden.

Ons thema op de beurs is Life Time Extension. Onze filosofie en methodiek laat u zien tegen welke kosten u uw assets een verlengde levensduur kunt verschaffen waarbij de risico's volledig beheersbaar blijven.

Tijdens Offshore Energy 11 lichten wij u graag toe hoe ook voor uw assets toepassing van deze methodiek u het voordeel kan bieden. Op onze stand 372 tonen we u graag onze methodiek en de daarbij behorende aanpak. Wij inventariseren direct welke mogelijkheden er voor u liggen binnen het kader van Asset Management, vooral op de gebieden van Risicomanagement, Life Cycle Cost, Life Cycle Management en Optimization. Maak daarnaast kennis met onze verschillende producten, inclusief onze software AMprover®.

Goed om elkaar dus te ontmoeten. Onze ervaring, kennis en producten leveren u een optimalisatie in het beheer en onderhoud van uw installatie. Dat geeft een comfortabel gevoel. Laat u dit voordeel niet ontlopen. Wij zien er naar uit u te mogen ontvangen op stand 372! ■

In dit nummer:

- ▲ Traduco staat op Offshore Energy 11
- ▲ Odjfell Terminals Rotterdam Interview met Denise Thompson
- ▲ Het succes van Everest-Interim B.V.
- ▲ Leergang Asset Management

Odfjell Terminals Rotterdam

Interview met Denise Thompson, Maintenance Engineer

Door: Randolph Smit—Asset Management Consultant

Traduco assisteert Odfjell sinds begin 2010 bij de implementatie van Asset Management. Randolph Smit is vanuit Traduco verantwoordelijk voor de ontwikkeling van op risico gebaseerde onderhoudsconcepten. Denise Thompson, maintenance engineer bij Odfjell, is verantwoordelijk voor de inhoud en borging van het onderhoudsconcept. Hierbij het interview van Randolph Smit met Denise Thompson over haar rol binnen de implementatie van Asset Management.

Wat doet Odfjell Terminals Rotterdam?

“Odfjell Terminals Rotterdam (OTR) is een op- en overslag terminal voor chemie en minerale vloeistoffen. Wij zijn onderdeel van het Noorse Odfjell. In Rotterdam hebben we zo'n 300 tanks variërend in grootte van 735 m³ tot 40.000 m³. In totaal hebben we zo'n 1,6 miljoen kubieke meter opslagcapaciteit. We kunnen de vloeistoffen via schepen, vrachtwagens en ook via het spoor verladen. Daarnaast hebben we mogelijkheden voor het blenden, mixen en homogeniseren van producten.”



Wat is uw functie binnen OTR?

“Ik ben als Maintenance Engineer verantwoordelijk voor het opstellen van de onderhoudsconcepten. Dit betekent dat ik zorg draag voor de uitvoering van risicoanalyses op OTR. Daarbij zorg ik voor inbedden van de wet- en regelgeving en het voldoen aan de commerciële verplichtingen binnen het onderhoudsconcept. Tevens ben ik key-user voor SAP-PM* voor het preventief onderhoud.” >>

* SAP-PM is het onderhouds-beheersysteem dat Odfjell met ondersteuning van Traduco implementeert.

Wat voor impact heeft het Besluit Risico's Zware Ongevallen op OTR?

“Het Besluit Risico's Zware Ongevallen (BRZO) heeft Odfjell gedwongen om een paar jaar achterstand in te halen. De ontwikkeling van het onderhoudssysteem heeft een tijd stil gestaan en op dat gebied moest er een inhaalslag gemaakt worden. We kunnen nu geen onderhoud meer op 'onderbuikevoel' uitvoeren. We moeten onderhoudsplannen maken gebaseerd op risico's. Daarnaast moeten we de uitvoering borgen. Dat doen we met behulp van SAP. De volgende stap die we daarin te doen hebben is het sluiten van de Deming-cirkel (Plan-Do-Check-Act) waarbij we onze onderhoudsplannen gaan bijstellen op basis van ervaringen in het veld. Mede door de BRZO zijn we gedwongen om een grote stap voorwaarts te maken en is de intentie om te veranderen van achterblijver naar voorloper op het gebied van onderhoud.”

Leeft Asset Management binnen Odfjell?

“Het begrip leeft vooral binnen de afdelingen onderhoud en engineering en bij de afdeling QHSE begint het ook al aardig te leven. Binnen de afdelingen operations en planning hebben we nog wat missionariswerk te doen. Het is dan ook een nieuwe manier van denken en is meer gericht op de lange termijn dan op de korte. Het korte termijn denken, het 'brandjes blussen' zit erg ingebakken in de cultuur. We zien ook dat de mensen die hier al langer werken er meer moeite mee hebben dan de 'jonge garde'. Er wordt nu wel steeds meer gekeken naar de efficiëntie en effectiviteit van onderhoud.”

Hier zie je ook meteen de relatie met de BRZO. De BRZO eist dat installaties onderhouden worden op basis van risicoanalyses. En risicodenken is weer een onderdeel van Asset Management. We moeten kijken wat voor impact onze huidige acties hebben voor de korte én voor de lange termijn. Ons management ziet dit gelukkig ook in. Het is een andere manier van werken en dat heeft tijd nodig. Het is voor ons nu de taak om inzichtelijk te maken welke voordelen Asset Management met zich mee brengt en ook de rest van de organisatie daarvan te overtuigen.”

In hoeverre past OTR al Asset Management toe?

“We hebben nu van 4 kritische systemen risicoanalyses gedaan en op risico's gebaseerde onderhoudsconcepten ontwikkeld. Hierdoor hebben we een betere kijk op het onderhoud gekregen. We borgen de uitvoering van deze onderhoudsconcepten in ons onderhoudsbeheersysteem. Het is nu zaak dat we de Plan-Do-Check-Act cirkel gaan sluiten.”

Is Asset Management het antwoord op jullie problemen?

“Jazeker. Door de implementatie van Asset Management hebben we meer controle. We registreren beter, hebben meer zicht in onze uitgaven en kunnen zo beter inschatten wat de toekomst voor ons in petto heeft. We kunnen problemen door een goede dataanalyse beter zien aankomen en kunnen ze op die manier voor zijn. >>

*QHSE
Quality
Safety
Health
Environment

Wat betekent Asset Management voor u?

“Zo efficiënt en effectief mogelijk onderhoud uitvoeren over de levensduur van onze installaties.”

Dankzij de risicoanalyses, een onderdeel van Asset Management, zien we ook dat we de effectiviteit van ons onderhoud aan het verbeteren zijn. Sommige risico's waren niet onderkend en pakken we nu beter op en andere risico's waren overschat en deden we te veel preventief onderhoud. Door borging van op risico's gebaseerd onderhoud sturen we aan op optimaal preventief onderhoud."



Wat is voor u het belangrijkste leermoment geweest?

"Dat is een lastige vraag, want ik ga van leermoment naar leermoment. Je wordt iedere keer geconfronteerd met het feit dat verandermanagement een heel belangrijk aspect is binnen de implementatie. Het vereist dat mensen anders naar dingen kijken en ze daardoor inzien dat ze hun werk iets anders uit moeten voeren. Daarnaast is er altijd weerstand tegen verandering en de implementatie van Asset Management is toch een behoorlijke verandering."

Waar liggen voor u de belangrijkste kansen?

"Eén van de eerste dingen waar we snel winst mee kunnen behalen is het registreren van de onderhoudskennis van onze field engineers. Zij voeren al jarenlang hetzelfde onderhoud uit en hebben vaak hun eigen systeem of doen veel uit hun hoofd. Als dat eenmaal in het onderhoudbeheersysteem zit en geautomatiseerd is hoeven we daar niet meer over na te denken. Dan kunnen we die capaciteit inzetten op de dingen die op dat moment echt aandacht vereisen."

En voor de langere termijn?

"Ik denk dat onze grootste kans voor de lange termijn is dat we veel effectiever kunnen werken. Daarnaast zijn we straks in staat om de onderhoudskosten beter te budgetteren. Dat geeft ons weer de mogelijkheid om beter te prioriteren. Daarnaast denk ik dat we ook meer rust in de organisatie kunnen creëren. We gaan van 'brandjes blussen' naar vooruit kijken. En als er dan brand is kunnen we daar adequaat op inspelen."

Wat speelt er verder nog op de lange termijn?

"We hebben het streven om over twee jaar PAS55* gecertificeerd te zijn. Dat is behoorlijk ambitieus en we hebben nog veel te doen om daar te komen. Maar het mooie daaraan vind ik dat Odfjell vooruit wil en de dingen goed aan wil pakken. Dat zie ik ook aan sommige eisen die de overheid ons voor de toekomst oplegt. Daarin willen wij proactief zijn en als eerste van de terminals een plan klaar hebben en voldoen aan de eisen. We willen vooruit lopen in plaats van 'brandjes blussen'." ■

De PAS55 is de norm op het gebied van Asset Management en is uitgegeven door *The Institute of Asset Management* en *British Standards Institute*.

Het succes van Everest-Interim B.V.

Door: Hein Noortman—directeur Everest-Interim B.V.

Medio 2010 is Everest-Interim B.V. gestart met haar activiteiten. Wij waren in feite al *"in business"* voordat wij officieel bestonden. Natuurlijk een droom voor elke ondernemer, helemaal als je begint in tijden van economische recessie. De business is nu officieel gestart en heeft met inbreng van Traduco B.V. duidelijk vorm en structuur gekregen.

Al geruime tijd was het plan een bijzondere en onderscheidende onderneming op te zetten. Het bijzondere moest hem zitten in de mensen die deze onderneming runden en de mensen die wij bemiddelen, mensen die bij voorkeur affiniteit en/of ervaring met het competentiegebied Asset Management hebben. Onderdeel van onze visie is mensen te bemiddelen die in staat zijn Asset Management toe te passen bij het uitvoeren van hun opdrachten. Mensen die mede hierdoor bij klanten meerwaarde kunnen toevoegen.

Met een gezamenlijke en jarenlange ervaring in arbeidsbemiddeling was het bewustzijn aanwezig dat we als detacheringbureau meer moesten leveren dan alleen hoog opgeleide en gekwalificeerde mensen. Wij realiseerden ons dat ons succes moet zitten in de wijze waarop wij relaties en kandidaten aantrekken, en het aantrekkelijke perspectief dat wij kunnen bieden.

De onderneming is nu een jaar verder en in bergsport termen een paar kampen verder geklommen naar de top. Wij hebben een interessant klantenbestand opgebouwd en hebben voor deze, maar ook voor nieuwe klanten een behoorlijk aantal bekwame detachees beschikbaar. Voor de detachees zelf kunnen wij inmiddels ook een mooi perspectief bieden, aantrekkelijke projecten en prima opleidingen. Wij werken met prachtige, bevolgen collega's en bemiddelen de beste mensen. Dat onze gehanteerde werkwijze en kwaliteit opvalt en aanspreekt horen wij regelmatig. Wij zijn daar als jonge onderneming best trots op.

Om ons succes verder te kunnen uitbouwen zijn wij ook hard op zoek naar nieuwe collega's die hier graag aan mee willen werken. ■



De samenwerking met Traduco B.V. werpt zowel in- als extern zijn vruchten af. Beiden kunnen wij een bredere dienstverlening bieden die elkaar prima aanvult.

Leergang Asset Management

Door: Simone Ravier—Cursuscoördinator Leergang Asset Management

In samenwerking met de NVDO (Nederlandse Vereniging voor Doelmatig Onderhoud), de KNVTS (Koninklijke Nederlandse Vereniging van Technici op Scheepvaartgebied) en Sherpas Projects organiseert Traduco in oktober haar 17^{de} reguliere Leergang Asset Management. In 2004 werd de eerste leergang gegeven. Een terugblik.

In september 2006 ben ik in dienst getreden bij Traduco. Eén van de taken die ik met veel plezier uitvoer is de coördinatie van de Leergang Asset Management. Naast de diverse administratieve taken en ondersteuning aan de cursusleider omvat het ook de contacten met de NVDO, de (gast-)docenten, de deelnemers en het hotel met bijbehorende traininglocatie waar de leergang plaatsvindt.



Vanaf 2004 tot dit voorjaar heeft Traduco 159 deelnemers mogen trainen uit een grote verscheidenheid aan bedrijven en overheid. De deelnemers komen uit diverse sectoren, waaronder industrie, voeding- & genotmiddelen, farmacie & medisch, energie, water & afval, luchtvaart & defensie, vervoer & infra, weg & waterbeheer en maritiem & offshore. Zij vervullen onder andere functies op het gebied van project-, productie- en onderhoudsmanagement, fleetmanagement, planning & control en inspectie.

De leergang vindt gemiddeld 2 keer per jaar plaats, in het voor- en najaar. Wij streven naar een maximaal aantal deelnemers per leergang van 15 personen.

Naast de reguliere leergang zoals hierboven genoemd, geven wij ook incompany trainingen bij groepen vanaf 10 deelnemers. Wij hebben in de afgelopen jaren bij een aantal vooraanstaande bedrijven leergangen “op maat” gegeven, waaronder Schiphol, RET en Rijkswaterstaat, waar we in totaal nog eens 480 personen hebben getraind. Bij de incompany trainingen wordt de leergang inhoudelijk nog meer op de specifieke bedrijfssituatie ingericht.

Traduco begon in 2004 met een 4-daagse leergang. In 2007 zijn daar nog 2 cursusdagen aan toegevoegd en in 2008 zijn we doorgroeid naar een 8-daagse leergang. Deze 8 dagen bestaan uit 6 cursusdagen in 2-daagse blokken aangevuld met een bedrijfsbezoek en een terugkomdag. >>

Data leergang Asset Management najaar 2011:

- 13/14 oktober
- 3/4 november
- 18 november (bedrijfsbezoek)
- 8/9 december en
- 20 januari 2012 (terugkomdag)

Locatie: Hotel Conferentiecentrum Zonheuvel - Doorn

“Een leerzame cursus waarvan ik in mijn dagelijks werk nu al profijt heb. Een aanrader!”

(Ralph Kramer, tactisch beheerder bij Hoogheemraadschap Hollands Noorderkwartier)

De 2-daagse blokken vinden plaats in een hotel met bijbehorende traininglocatie. Wij doen dit al jaren in het voorjaar bij Hotel Zuiderduin in Egmond aan Zee en in het najaar in diverse hotels met ligging in midden Nederland. Bij het bedrijfsbezoek wordt een bezoek gebracht aan een van de deelnemende bedrijven. Naast een kijkje in de keuken bij een ander bedrijf krijgen de deelnemers hier een opdracht waarin ze de Asset Management theorie en elementen uit veranderingmanagement toe gaan passen. Deze opdracht wordt door de deelnemers in groepjes uitgewerkt. Op de terugkomdag zullen zij het resultaat in een Plan van Aanpak presenteren. Deze presentatie wordt gedaan aan de collega deelnemers, de cursusleiding en de asset owner, de eindverantwoordelijke persoon van het bedrijf waar het bedrijfsbezoek heeft plaatsgevonden. Indien het mogelijk is zal de terugkomdag ook bij een van de deelnemende bedrijven plaatsvinden.

De menselijke asset zien wij als een belangrijk onderdeel in de toepassing van Asset Management. De technische aspecten van Asset Management die door diverse Traduco-docenten worden gegeven in de vorm van theorie en praktijkcases, worden daarom afgewisseld met onderwerpen gericht op “de zachte kant” door docenten van Sherpas Projects. Deze onderwerpen richten zich op zaken zoals onder andere teambuilding, gedrag, faciliteren, persoonlijke effectiviteit en effectieve communicatie.

Traduco past de leergang continu aan op de actuele vraag en de behoefte van de deelnemers. Elke leergang wordt afgesloten met een evaluatieformulier waarop de deelnemer op de diverse onderwerpen feedback geeft. Dit wordt door ons zeer gewaardeerd en meegenomen in verbeterpunten.

Voor meer informatie over onze leergang kunt u terecht op onze website www.traduco.nl. Wij hebben voor u een uitgebreide folder welke wij u graag toesturen. U kunt natuurlijk ook direct contact opnemen met Traduco. Jan Kamphuis (cursusleider) kan u alles vertellen over inhoudelijke zaken omtrent de leergang. Voor alle andere organisatorische zaken sta ik u graag te woord!



“Zeer interessante cursus met voor mij gerelateerde lesstof. Leuk om met gelijkgestemden te discussiëren over Asset Management”

(Marius Kreeft, Business Process Owner Maintenance bij Odjell)